

15.	Angaben zu weiteren Staatsangehörigkeiten (bei jedem Pass- oder Personalausweis Antrag) / Dane dot. obywatelstwa innych państw (przy <u>każdym</u> wniosku o paszport lub dowód osobisty)	
	Ich habe eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten erworben oder beantragt / Nabyłem/-am lub złożyłem/-am wniosek o obywatelstwo innego państwa/kilku państw	
	<input type="checkbox"/> nein (weiter bei 16.) / nie (dalej pkt. 16.)	<input type="checkbox"/> ja / tak
	Bei Erwerb einer ausländischen Staatsangehörigkeit: / W przypadku nabycia obywatelstwa innego państwa:	
	Der Erwerb der / Nabycie obywatelstwa _____ Staatsangehörigkeit erfolgte am / nastąpiło w dniu	
	<input type="checkbox"/> durch Geburt / przez urodzenie	
	<input type="checkbox"/> automatisch durch / automatycznie przez _____ (z. B. Eheschließung, Adoption /np. zawarcie małżeństwa, adopcję)	
	<input type="checkbox"/> auf Antrag / na wniosek Wohnsitz oder dauernder Aufenthalt bei Antragserwerb dieser Staatsangehörigkeit / Miejsce zamieszkania lub miejsce stałego pobytu w momencie nabycia tego obywatelstwa na wniosek _____ Die Beibehaltung der deutschen Staatsangehörigkeit ist mir vor dem auf Antrag erfolgten Erwerb der ausländischen Staatsangehörigkeit genehmigt worden / Wydano zgodę na zachowanie obywatelstwa niemieckiego przed nabyciem na wniosek obywatelstwa innego państwa <input type="checkbox"/> ja / tak am / w dniu _____ durch (Behörde / urząd, który wydał zgodę) _____ <input type="checkbox"/> nein / nie	
	<input type="checkbox"/> Ich habe eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten <u>beantragt</u> und bin für den Fall ihres Erwerbs auf den dadurch möglichen Verlust der deutschen Staatsangehörigkeit hingewiesen worden bzw. nehme diesen Hinweis hiermit zur Kenntnis. / Złożyłem/-am wniosek o obywatelstwo innego państwa/kilku państw i zostałem/-am poinformowany/-a, że nabycie tego obywatelstwa/tych obywatelstw może spowodować utratę niemieckiego obywatelstwa wzgl. niniejszą informację przyjmuję niniejszym do wiadomości.	
16.	Ich bin auf Grund freiwilliger Verpflichtungen in die Streitkräfte oder einen vergleichbaren bewaffneten Verband eines ausländischen Staates, dessen Staatsangehörigkeit ich ebenfalls besitze, eingetreten / Wstąpiłem/-am na zasadzie dobrowolnego zobowiązania do sił zbrojnych lub porównywalnej organizacji zbrojnej innego państwa, którego obywatelstwo również posiadam.	
	<input type="checkbox"/> nein / nie	<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> Eine Zustimmung der Wehrersatzbehörden habe ich hierzu eingeholt bzw. eine Berechtigung auf Grund eines zwischenstaatlichen Vertrags lag hierzu vor. / Uzyskałem/-am w tej sprawie zgodę wojskowej komendy uzupełnień wzgl. przedłożyłem/-am upoważnienie na podstawie umowy międzypaństwowej.
17.	Angaben zum aktuellen bzw. abgelaufenen deutschen Ausweisdokument / Informacje dotyczące aktualnego wzgl. nieważnego niemieckiego dokumentu tożsamości	
	<input type="checkbox"/> Reisepass / paszport	<input type="checkbox"/> Personalausweis / dowód osobisty
	<input type="checkbox"/> Kinderreisepass / paszport dla dziecka	<input type="checkbox"/> Sonstige /inne dokumenty
	Pass-/Ausweis-Nr. / nr paszportu/dokumentu tożsamości _____	ausstellende Behörde /urząd wystawiający dokument _____
	ausgestellt am: wystawiony dnia:	gültig bis ważny do:
18.	Besitzen Sie weitere gültige deutsche Dokumente? / Czy posiada Pan/Pani inne ważne niemieckie dokumenty?	
	<input type="checkbox"/> Reisepass / paszport	<input type="checkbox"/> Personalausweis / dowód osobisty
	<input type="checkbox"/> Kinderreisepass / paszport dla dziecka	<input type="checkbox"/> Sonstige / inne dokumenty
	Pass-/Ausweis-Nr. / nr paszportu/dokumentu tożsamości _____	ausstellende Behörde /urząd wystawiający dokument _____
	ausgestellt am: / wystawiony dnia:	gültig bis / ważny do:

Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit und sind vollständig. Alle Angaben sind von mir durch Vorlage entsprechender Dokumente und/oder Urkunden nachzuzweisen (§ 6 PassG/§ 9 PAuswG). / Powyższe dane i informacje są zgodne z prawdą i kompletne. Wszystkie informacje należy udokumentować właściwymi zaświadczeniami i/lub dokumentami urzędowymi (§ 6 Ustawy o paszportach/§ 9 Ustawy o dowodach osobistych).

Ort, Datum / miejscowość, data

Eigenhändige Unterschrift / własnoręczny podpis

Information gemäß Art. 13 der Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO)

Das Auswärtige Amt verwendet zur Ausstellung eines Passes, Passersatzes oder Personalausweises Ihre personenbezogenen Daten. Personenbezogene Daten sind alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person beziehen. Um Sie über die Datenverarbeitung aufzuklären und unserer Informationspflicht gemäß Art. 13 DS-GVO nachzukommen, informieren wir Sie wie folgt:

[1] Verantwortlicher für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß Artikel 4 Nr. 7 DS-GVO ist das Auswärtige Amt mit seinen Auslandsvertretungen. Sie erreichen die jeweilige Auslandsvertretung auch über das Kontaktformular auf der gemeinsamen Internetseite: [Kontakt](#).

[2] Die Datenschutzansprechperson an den Auslandsvertretungen erreichen Sie über die unter [1] aufgeführten Kontaktdaten

[3] Ihre personenbezogenen Daten werden zum Zwecke der Ausstellung der Pässe, der Feststellung ihrer Echtheit, zur Identitätsfeststellung des Pass-/Ausweisinhabers und zur Durchführung des PassG bzw. PAuswG verarbeitet. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung sind §§ 4 und 6 Abs. 2 PassG sowie §§ 5, 9 Abs. 2 PAuswG.

[4] Ihre personenbezogenen Daten werden gem. § 21 Abs. 4 PassG/§ 23 Abs. 4 PAuswG höchstens bis zu dreißig Jahre nach dem Ablauf der Gültigkeit des Dokuments, auf das sie sich beziehen, gespeichert. Die bei der Antragstellung gespeicherten Fingerabdrücke werden gem. § 16 Abs. 2 PassG/§ 26 Abs. 2 PAuswG spätestens nach Aushändigung oder Übersendung des Dokumentes an Sie gelöscht.

[5] Sie haben als betroffene Person grundsätzlich folgende Rechte:

- Recht auf Auskunft (Artikel 15 DS-GVO),
- Recht auf Berichtigung (Artikel 16 DS-GVO),
- Recht auf Löschung (Artikel 17 DS-GVO), soweit nicht Aufbewahrungsvorschriften des PassGs oder PAuswGs entgegenstehen,
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Artikel 18 DS-GVO),
- Recht auf Datenübertragbarkeit (Artikel 20 DS-GVO),
- Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung (Artikel 21 DS-GVO).

[6] Sie haben zudem das Recht, sich bei einer Datenschutz-Aufsichtsbehörde über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu beschweren.

[7] Im Rahmen der Datenverarbeitung werden Ihre personenbezogenen Daten im Falle der Ausstellung eines Reisepasses oder Personalausweises an den Dokumentenhersteller zum Zweck der Herstellung des Passes weitergegeben. Die Pass-/Personalausweisbehörde darf gem. § 22 ff PassG/§ 24 PAuswG Daten aus dem Passregister an andere öffentliche Stellen übermitteln, soweit dies zur Erfüllung in der Zuständigkeit des Empfängers liegender Aufgaben erforderlich ist.

Informacja zgodnie z art. 13 Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO)

Federalne Ministerstwo Spraw Zagranicznych wykorzystuje w celu wydania paszportu, paszportu zastępczego czy dowodu osobistego dane osobowe wnioskodawcy. Danymi osobowymi są wszystkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej. Aby zaznajomić naszych interesantów z przetwarzaniem danych oraz wywiązać się ze spoczywającego na nas obowiązku podawania informacji zgodnie z art. 13 Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, przekazujemy poniżej następujące informacje:

[1] Administratorem danych osobowych zgodnie z artykułem 4 pkt 7 RODO jest Federalne Ministerstwo Spraw Zagranicznych i jego przedstawicielstwa zagraniczne. Dane kontaktowe znajdują się na stronach internetowych przedstawicielstw Niemiec w Polsce.

[2] Dane kontaktowe inspektorów ochrony danych znajdują się na stronach internetowych przedstawicielstw Niemiec w Polsce.

[3] Dane osobowe przetwarzane są w celu wydawania paszportów, stwierdzenia ich autentyczności, identyfikacji posiadacza paszportu/dowodu osobistego, a także w celu stosowania Ustawy o paszportach bądź Ustawy o dowodach osobistych. Podstawę prawną przetwarzania danych stanowią: §§ 4 i 6 ust. 2 Ustawy o paszportach oraz §§ 5, 9 ust. 2 Ustawy o dowodach osobistych.

[4] Dane osobowe wnioskodawcy przechowywane są zgodnie z § 21 ust. 4 Ustawy o paszportach/§ 23 ust. 4 Ustawy o dowodach osobistych maksymalnie do trzydziestu lat po upływie ważności dokumentu, którego dotyczą. Odciski palców przechowywane od dnia złożenia wniosku usuwane są zgodnie z § 16 ust. 2 Ustawy o paszportach/§ 26 ust. 2 Ustawy o dowodach osobistych najpóźniej po przekazaniu bądź przesłaniu dokumentu do wnioskodawcy.

[5] Wnioskodawca jako osoba, której dane dotyczą, ma zasadniczo następujące prawa:

- prawo do dostępu do informacji (artykuł 15 RODO),
- prawo do sprostowania danych (artykuł 16 RODO),
- prawo do usunięcia danych (artykuł 17 RODO), jeżeli nie sprzeciwiają się temu przepisy Ustawy o paszportach lub Ustawy o dowodach osobistych dotyczące przechowywania danych
- prawo do ograniczenia przetwarzania danych (artykuł 18 RODO)
- prawo do przenoszenia danych (artykuł 20 RODO),
- prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania danych (artykuł 21 RODO).

[6] Osoba, której dane są przetwarzane, ma ponadto prawo wnieść do organu nadzorczego odpowiedzialnego za ochronę danych skargę na przetwarzanie dotyczących jej danych osobowych.

[7] W przypadku wydawania paszportu lub dowodu osobistego dane osobowe przekazywane są w ramach przetwarzania do producenta dokumentów w celu ich wyprodukowania. Organ wydający paszporty i dowody osobiste może zgodnie z § 22 i nast. Ustawy o paszportach/§ 24 Ustawy o dowodach osobistych przekazywać dane z rejestru paszportowego innym instytucjom publicznym, o ile jest to konieczne do wypełnienia zadań znajdujących się w zakresie ich właściwości.